



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

www.oberhelfenschwil.ch

kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 10. November 2016

Redaktionsschluss: Freitag, 4. November 2016, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 21 | 27. Oktober 2016



Der Natur- und Vogelschutzverein bei der Rosenweiherpflege.

Grundsatzabstimmung zur Gemeindevereinigung



Anfangs September fanden in den Gemeinden Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg und Oberhelfenschwil die Informationsveranstaltungen zur Grundsatzabstimmung statt. Dabei konnten offene Fragen der Bürgerinnen und Bürger geklärt werden. Am **27. November 2016** findet die Grundsatzabstimmung zur Gemeindevereinigung statt. Die Abstimmungsunterlagen werden den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern anfangs November zugestellt. Zusammen mit dem Stimmzettel erhalten Sie die Botschaft mit Erläuterungen zur Grundsatzabstimmung. In dieser Broschüre sind Argumente für und gegen einen gemeinsamen Weg aufgeführt.

Bei der Abstimmung vom **27. November 2016** wird nicht über die definitive Vereinigung beschlossen. Die Zustimmung in allen drei beteiligten Gemeinden erteilt den Behörden den Auftrag, die Gemeindevereinigung bis ins Detail vorzubereiten und den Vereinigungsbeschluss der Bevölkerung zu unterbreiten. Wir laden Sie ein, über diese zukunftsweisende Frage zu bestimmen. Die Behörden der drei Gemeinden beantragen Ihnen ein Ja in die Urne zu legen.

Weitere Informationen erhalten Sie an folgenden Anlässen:

Gemeinsame Informationsveranstaltung für die Bevölkerung aller drei Gemeinden

Dienstag, **8. November 2016**, 20.00 Uhr
Sporthalle, Sonnenhofstrasse, Ganterschwil

Informationsstände

Am Samstag, **29. Oktober 2016** von 09.00 bis 11.00 Uhr stehen Ihnen die Behördenmitglieder an Informationsständen in den Dörfern gerne für Diskussionen zur Verfügung. Sie treffen uns an folgenden Standorten an:

Bütschwil	beim Spar
Ganterschwil	beim Gemeindehaus
Lütisburg	beim Gemeindehaus
Oberhelfenschwil	beim Volg

Wir freuen uns, mit Ihnen über die Zukunft unserer Gemeinden zu diskutieren und offene Fragen zu klären.

Das Kernteam

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben an Allerheiligen am Dienstag, **1. November 2016** geschlossen. Am Montag vor Allerheiligen sind die Büros bis 16.00 Uhr geöffnet.

Gemeindepräsident und Gemeindepersonal

Voranzeige Budget-Bürgerversammlung Politische Gemeinde Oberhelfenschwil

Montag, **28. November 2016**, 20.00 Uhr,
Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

Traktanden

1. Voranschlag 2017 und Steuerplan 2017
2. Gutachten Sanierung Oberwilerstrasse
3. Information zum Kanalisationsprojekt Schwanden-Graben-Uttenwil
4. Information zu geplanten Verkehrssicherheitsmassnahmen im Dorfgebiet von Oberhelfenschwil
5. Allgemeine Umfrage

Budgetbericht und Stimmausweise werden rechtzeitig in alle Haushaltungen verteilt.

Der Gemeinderat

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Todesfälle

- 24.09.2016 **Kliebenschädel-Lenz Hedwig**, geboren am 01.01.1927, Bürgerin von Hauptwil-Gottshaus TG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil mit Aufenthalt im Seniorenheim Neckertal
- 16.10.2016 **Friedli-Thaler Werner**, geboren am 18.04.1939, Bürger von Rüegsau BE, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil, Feldstrasse 31
- 21.10.2016 **Wirth-Basso Lina**, geboren am 10.12.1930, Bürgerin von Eschenbach SG und Gommiswald SG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil, Pflege- und Kurzentrum Dorfplatz, Dorfstrasse 2

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Frau **Pia Graf**, mit Aufenthalt im Seniorenzentrum Solino, 9606 Bütschwil, zum 90. Geburtstag am **8. November 2016** und wünscht ihr gute Gesundheit und viele sonnige Herbsttage.



Tourenausfall Kehrriechtabfuhr

An **Allerheiligen**, Dienstag, **1. November 2016** findet in Oberhelfenschwil **keine** Kehrriechtabfuhr statt. Es ist *keine* Ersatztour vorgesehen.

Zweckverband Abfallverwertung Bazenhaid

Altkleidersammlung vom Freitag, 28. Oktober 2016



Besten Dank für Kleidersäcke, die Sie bis 17.00 Uhr beim Bauamtsmagazin Ausserdorf, Oberhelfenschwil, abgeben. Der Erlös dieser Strassensammlung ist höher als bei Containersammlungen und kommt diversen Hilfsorganisationen zu Gute, wobei auch unser Verein einen Zustupf in die Kasse bekommt. Diesen verwenden wir für Bedürftige oder in Not geratene Personen in unserer Gemeinde.

Gerne nehmen wir an: Gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Tisch-, Bett- und Haushaltswäsche, Ledertaschen, Hüte und Schuhe. Das können wir nicht gebrauchen: Schnitt- und Textilabfälle, defekte synthetische Kleider, schmutzige Kleider, Skischuhe. Einen Sammel sack bekommen Sie per Post. Weitere Säcke liegen im Eingang des Gemeindehauses auf.

Bitte die Säcke nicht vollstopfen - Reissgefahr! Wir danken Ihnen für Ihre Textilspenden. **Übrigens:** Sie können die Altkleidersäcke in der Woche, in der die Sammlung stattfindet schon vor dem Bauamtsmagazin deponieren.

Samariterverein Oberhelfenschwil

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wir danken allen, die Ihre Sträucher und Pflanzen entlang der Gemeindestrassen und Wege bereits zurückgeschnitten haben. Damit der Verkehr ungehindert fließen kann und die Übersichtlichkeit auf den Strassen und Wegen gewährleistet ist, sind die Grundeigentümer grundsätzlich verpflichtet, überragende oder sichtbehindernde Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden.

Gerne machen wir Sie auf die letzte Häckseltour vom **17. November 2016** in diesem Jahr aufmerksam. Anmeldungen für die Häckseltour nimmt die Gemeindeverwaltung gerne bis am 16. November 2016, 16.00 Uhr unter Tel. 058 228 23 43 entgegen.

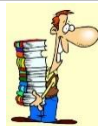
Ihr Einsatz hilft mit bei der Verkehrssicherheit und ist eine Erleichterung für den Winterdienst. Auch die Fussgänger danken es Ihnen. Bei Nichtbefolgung müsste unser Bauamt die Arbeiten auf Kosten der Grundeigentümer ausführen.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass im Rahmen des Winterdienstes keine Haftung für Beschädigungen an Töpfen oder anderen Gegenständen, welche zu nahe am Strassenrand stehen, übernommen werden kann.

Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil

Bücher Bring- und Holtag

Wo Kath. Pfarreiheim, Oberhelfenschwil
Wann Freitag, **28. Oktober 2016**, 18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, **29. Oktober 2016**, 09.00 – 11.00 Uhr



Räumen Sie Ihr Bücherregal und bringen Sie die Bücher zur Gratisabgabe mit (keine Sachbücher) oder kommen Sie einfach vorbei und suchen Sie sich Bücher aus. Wir servieren Ihnen gerne Kaffee und Gipfeli. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Frauengemeinschaft Oberhelfenschwil

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Samstag,	29. Oktober 2016,	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	1. November 2016,	10.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Mittwoch,	2. November 2016,	10.10 Uhr,	Eucharistiefeier im Haus am Necker
Donnerstag,	3. November 2016,	09.00 Uhr,	Eucharistiefeier

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag,	30. Oktober 2016,	09.00 Uhr,	Gottesdienst in Oberhelfenschwil
		10.00 Uhr	Sonntagsschule
Sonntag,	6. November 2016,	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Oberhelfenschwil

Voranzeige

Am Sonntag, **20. November 2016**, 14.00 Uhr feiern wir den Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag. Wir gedenken in diesem Gottesdienst unserer Verstorbenen und wollen uns im Abendmahl für die vor uns liegenden Wege stärken lassen. Musikalisch wird der Gottesdienst von Hedi und Koni Menet aus Mogelsberg mitgestaltet.

Ökumenische Anlässe

Samstag,	29. Oktober 2016,	18.30 Uhr,	Familiengottesdienst in Brunnadern
----------	--------------------------	------------	---------------------------------------

Herzliche Einladung zum Lagerabschluss-Gottesdienst

Samstag, **29. Oktober 2016**, 18.30 Uhr, Kirche Brunnadern



Der Gottesdienst ist von Kindern und Jugendlichen für Kinder und Jugendliche. Anschliessend ist gemeinsame **Teilete**. Jeder bringt sein Essen mit, wir legen alles zusammen und teilen, was wir haben.

Jugendseelsorger M. Ress, Sozialdiakonin i. A. S. Steiger und Pfarrer O. Gengenbach

Kirche einmal anders

Am Sonntag, **6. November 2016** um 10.00 Uhr findet in der Kirche Oberhelfenschwil der besondere Familiengottesdienst Kirche einmal anders für Jung und Alt unter dem Motto «**Wasser verbindet**» statt. Im Gottesdienst erleben wir auch eine Taufe.

Mitgestaltet wird der Gottesdienst von den Schülerinnen und Schülern der 3. und 4. Klasse und von Barbara Friedinger. Musikalisch mitgestaltet wird er von Dänu Wisler. Nach dem Gottesdienst sind Sie als Besucherinnen und Besucher im Foyer der Sonnenberghalle zum Apéro eingeladen. Anschließend an den Apéro geniessen wir gemeinsam das Mittagessen, welches von der Kirchgemeinde offeriert wird. Es wird ein feines Salat-, Spaghetti- und Dessertbuffet bereitstehen.

Das Vorbereitungsteam der Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil möchte einmal mehr mit diesem Anlass einen familiären Gottesdienst anbieten, bei dem das gemeinsame Zusammensein mit feiern – essen – und plaudern gepflegt werden kann. Für die Kleinen wird in der Sonnenberghalle ein Kinderhütendienst angeboten. Wir laden Sie herzlich in die Sonnenberghalle ein, um mit uns Kirche einmal anders zu erleben. Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher, Familien mit Kindern und Jugendlichen.

Damit das Dessertbuffet mit vielen leckeren und gluschtigen Sachen zubereitet werden kann, nehmen wir Ihre Dessertspenden gerne entgegen. Bitte melden Sie sich bei Annerös Zehnder, Schwanden 319, 9621 Oberhelfenschwil unter Tel. 071 374 26 68. Herzlichen Dank.

Evang. Kirchgemeinde Unteres Neckertal und Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil

Saisoneroöffnung



Zur Eröffnung der Skisaison 2016/2017 lade ich Sie am Samstag, **29. Oktober 2016**, 09.00 – 13.00 Uhr, herzlich zu einem kleinen Apéro mit 20 % Eröffnungsrabatt ein.

Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen	Donnerstag	17.00 bis 18.30 Uhr
Dienstag	17.00 bis 18.30 Uhr	Freitag	16.00 bis 18.30 Uhr
Mittwoch	13.30 bis 18.30 Uhr	Samstag	08.30 bis 12.00 Uhr

Reto Göldi, Tel. 071 374 37 18 / Natel 079 326 85 32

Ablesung Wasserzähler



Ab **2. November 2016** werden die Mitarbeiter der Thurwerke AG die Wasserzähler ablesen.

Wir sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie die Mitarbeiter unterstützen und den Zugang zu den Zählern gewährleisten. Bei Fragen zur Ablesung erreichen Sie das Büro der Thurwerke AG unter Tel. 071 987 15 15 oder info@thurwerke.ch.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Thurwerke AG

Einladung zur Skiclub HV

Wann Samstag, **12. November 2016**, 20.15 Uhr
Wo Restaurant Weid-Hof,
 bei Familie Roth, Oberhelfenschwil



Verbring auch du einen geselligen Abend und nimm an der diesjährigen HV teil. Anschliessend wird beim Jassen oder der Bauernhof-Olympiade (bitte warm anziehen) um Punkte gekämpft. Die drei Erstrangierten erhalten einen Preis.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen, sei es von Mitgliedern oder solchen, die gerne auch im Skiclub wären.

Der Vorstand

Einladung zum Jahresabsenden

Samstag, **5. November 2016**, 20.00 Uhr
Restaurant Frohe Aussicht, Höhg



Alle Mitglieder mit Familienangehörigen und Bekannten sowie Freunde und Gönner unserer Gesellschaft sind dazu herzlich eingeladen. Ehrengaben für das Lottospiel nehmen wir dankbar entgegen. Sie können bei den Vorstandsmitgliedern oder direkt am Absenden abgegeben werden.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Räbeliechtliumzug

Mittwoch, **16. November 2016**,
Besammlung um 17.30 Uhr beim Feuerwehrdepot



Route

Wir spazieren um 17.45 Uhr los zum Dorfplatz, wo wir für die Bewohner singen werden. Anschliessend weiter das Dorf hinauf, um das Feldquartier und dann zur Sonnenberghalle. Nach dem Umzug gibt es Hotdog und Punsch im Foyer der Sonnenberghalle. Bei ganz schlechtem Wetter wird die Route abgekürzt.

Im Volg gibt es

- Bons für die Verpflegung, erhältlich vom 7. - 12. November 2016
Achtung, ohne Bon kein Hotdog.
- Räben können ab sofort bestellt und ab 14. November 2016 bezogen werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Petra Ammann, Tel. 071 841 43 62.

Abendunterhaltungtierisch drauf

Samstag, **12. November 2016**, Mehrzweckhalle St. Peterzell

Abendvorstellung

Beginn 20.00 Uhr, Saalöffnung 18.30 Uhr

Neu: Abendessen schon ab 18.30 Uhr
Eintritt Fr. 7.—, Saalabzeichen (oblig.) Fr. 8.—

Reservationen

R. Signer, Tel./SMS 079 600 48 48 oder
germann.albert@bluewin.ch

Showprogramm mit Comedyduo MESSER & GABEL, grosse Tombola und Festwirtschaft, Tanz mit Trio Reichmuth-Signer

Männerchor St. Peterzell

Spitex-Tipp

Spitex – Hilfe und Pflege bei Ihnen Zuhause



Die Unterstützung durch die Spitex nach einem Spitalaufenthalt, während oder nach einer gesundheitlichen Krise, vor oder nach einer Geburt kann Wesentliches zu Ihrer Genesung, Erholung und Entlassung beitragen. Die Mitarbeitenden Ihrer Spitex-Organisation übernehmen ärztlich verordnete Behandlungen und helfen Ihnen dort, wo Sie Hilfe benötigen.

Spitex-Dienstleistungen kosten. Das hält Menschen, die solche nötig hätten oft davon ab, sie auch in Anspruch zu nehmen. Der Wert einer vorübergehenden Unterstützung tritt im Hinblick auf die entstehende finanzielle Belastung in den Hintergrund. In unseren Beratungsgesprächen stellen wir fest, dass ungenügende oder falsche Informationen oft der Grund für diese Zurückhaltung sind. Administrative und finanzielle Fragen sollten Sie während einer gesundheitlichen Ausnahmesituation nicht zusätzlich belasten. Es lohnt sich darum, sich rechtzeitig zu informieren und vorzusorgen.

Dazu hier einige Angaben und Empfehlungen:

- Pflegerische Leistungen der Spitex-Organisation werden von der Grundversicherung Ihrer Krankenkasse übernommen. Der Selbstbehalt und eine Patientenbeteiligung von 20 % gehen zu Ihren Lasten.
- Hauswirtschaftliche Leistungen werden von der Grundversicherung nicht übernommen. Den für Sie massgebenden Tarif erfahren Sie von Ihrer Spitex-Organisation. Diese kann Sie auch beraten, wenn Sie wegen notwendigen Dienstleistungen in finanzielle Schwierigkeiten kommen sollten.
- Haben Sie eine Zusatzversicherung zur Grundversicherung Ihrer Krankenkasse? Diese übernimmt in der Regel auch einen Teil der Kosten für hauswirtschaftliche Leistungen. Lesen Sie die Versicherungspolice genau durch oder informieren Sie sich direkt bei der zuständigen Geschäftsstelle. Überlegen Sie sich eine allfällige Anpassung Ihrer Versicherung, wenn Sie noch keine Zusatzversicherung haben.

Die richtigen Informationen, eine umfassende Beratung, die nötige Hilfe und Pflege erhalten Sie von Ihrer Spitex-Organisation rasch und unbürokratisch. Anrufen oder vorbeikommen genügt.

Spitex Neckertal, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern, Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02, www.spitexneckertal.ch / spitex.neckertal@bluewin.ch

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder www.soziale-fachstellen.ch.

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder www.faplasg.ch.

Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch.

www.tagesfamilien-toggenburg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg

Tel. 071 378 60 60
Tel. 071 374 15 15

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.